JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 23 APRIL 1996
No. 1996/78 *(PART II)*

MARDI 23 AVRIL 1996
No 1996/78 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 23 April 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/248 and Add.1)

Burundi

Rwanda (S/1996/195, S/1996/298)*

Other matters

* Followed by a formal meeting.

Mardi 23 avril 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1996/248 et Add.1)

Burundi

Rwanda (S/1996/195, S/1996/298)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1996/78 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquantième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1996/78 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	23rd meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LES QUESTIONS DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	23e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

DISARMAMENT COMMISSION

Meeting of the Bureau

9.30 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room B

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Réunion du bureau

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence B

DISARMAMENT COMMISSION

Substantive session

10 a.m.- 1 p.m.	202nd meeting	Conference Room 4

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond

10 heures à 13 heures	202e séance	Salle de conférence 4

WORKING GROUP I ON ITEM 4

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

WORKING GROUP III ON ITEM 6

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUPE DE TRAVAIL III SUR LE POINT 6

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

INFORMAL WORKING GROUP

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Financing of UNPROFOR, UNCRO, UNPREDEP, UNPF, UNMIBH and UNTAES

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Financement de : FORPRONU, ONURC, FORDEPRENU, FPNU, MINUBH et ANUTSO

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	7th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

Protection of the atmosphere (Agenda 21, chapter 9) and protection of the oceans and all kinds of seas (Agenda 21, chapter 17) [6 (a)] (E/CN.17/1996/3 and Add.1*, E/CN.17/1996/6, E/CN.17/1996/22 and Add.1, E/CN.17/1996/23 and E/CN.17/1996/29)

* To be issued.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 1

Protection de l'atmosphère (Action 21, chap. 9) et protection des océans et de toutes les mers (Action 21, chap. 17) [6 a)] (E/CN.17/1996/3 et Add.1*, E/CN.17/1996/6, E/CN.17/1996/22 et Add.1, E/CN.17/1996/23 et E/CN.17/1996/29)

* À paraître.

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 2

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on matters before the annual session of 1996 and in particular on: (a) Mission statements of UNDP and UNFPA; (b) Agency support costs; and (c) Implementation of new programming arrangements

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 1996 et, en particulier, sur : a) les mandats de mission du PNUD et du FNUAP; b) les dépenses d'appui aux organisations; et c) l'application des arrangements nouveaux pour la programmation

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 23 April 1996

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

Symposium

There will be a Symposium on Preventive Diplomacy: The Therapeutics of Mediation" *today*, 23 April 1996, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Panel

A High-level Panel on Island Developing Countries, organized by the United Nations Conference on Trade and Development and the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will take place on *today*, 23 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 23 avril 1996

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Colloque

Un Colloque sur le thème "Diplomatie préventive : la thérapie de la médiation" aura lieu *aujourd'hui* 23 avril 1996 de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Table ronde

Une Table ronde de haut niveau sur les pays insulaires en développement, organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu *aujourd'hui* 23 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Task force

The second meeting of the International Task Force on Informal Sector Development in Africa, organized by the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL), will be held *today*, 23 April 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8. The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development will address the meeting *today* at 10 a.m. The Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will also address the opening session. The meetings will be closed.

* * *

Équipe de travail

La deuxième réunion de l'Équipe de travail sur le développement du secteur informel en Afrique, organisée par le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés, se tiendra *aujourd'hui* 23 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8. Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable prendra la parole à l'ouverture de la réunion *aujourd'hui* à 10 heures. Le Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés prendra également la parole. Les réunions seront privées.

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the NGO Energy Caucus will give a presentation on "Hydrogen Fuel Cells for Clean Transportation" *today*, 23 April 1996, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room E.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Groupe d'ONG traitant de l'énergie fera un exposé sur "Piles à hydrogène pour des transports propres" *aujourd'huit* 23 avril 1996 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

There will be informal consultations open to members of delegations of Permanent Missions on the item "Convention on the law of the non-navigational uses of international watercourses" (General Assembly resolution 49/52) on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

The COMMITTEE ON INFORMATION will hold its eighteenth session at United Nations Headquarters from 6 to 17 May 1996. Members of the Committee who have not yet done so are requested to inform the Secretary-General as soon as possible about the composition of their delegation for the session.

* * *

UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 June 1996)

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), which will take place from 3 to 14 June 1996, will be accepted beginning on Monday, 22 April 1996, at 10 a.m.

As proposed by the Preparatory Committee, statements to be presented from 3 to 14 June should not exceed seven minutes. Longer statements may be circulated in writing. Each Government may present two statements during the Conference; one during the general exchange of views and one during the high-level segment.

High-level segment

From 12 to 14 June, statements will be presented by Heads of State or Government, or their high-level appointees, on the basis of a speaker's list to be drawn up by the Secretariat in accordance with established procedure.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

General exchange of views

During the period 3-11 June, a general exchange of views will be held. It is suggested that statements to be delivered during the general exchange of views place special emphasis on the main themes of the Conference.

RÉUNIONS À VENIR

Des consultations officieuses, ouvertes aux membres des délégations des Missions permanentes, auront lieu sur la question "Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation" (résolution 49/52 de l'Assemblée générale) le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le COMITÉ DE L'INFORMATION tiendra sa dix-huitième session au Siège de l'ONU du 6 au 17 mai 1996. Les membres du Comité qui ne l'ont pas encore fait sont priés d'informer le Secrétaire général le plus tôt possible de la composition de leur délégation.

* * *

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(Istanbul, 3-14 juin 1996)

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs de la Conférence des Nations Unis sur les établissements humains (HABITAT II), qui aura lieu du 3 au 14 juin 1996, commenceront à partir du lundi 22 avril 1996 à 10 heures.

Comme il a été proposé par le Comité préparatoire, les déclarations qui seront faites du 3 au 14 juin ne devront pas excéder sept minutes. Les déclarations d'une durée allant au-delà de la limite pourront être distribuées par écrit. Chaque Gouvernement pourra faire deux déclarations au cours de la Conférence, 'une durant le débat général et l'autre durant le débat de haut niveau.

Débat de haut niveau

Du 12 au 14 juin, des déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, suivant la liste des orateurs qui sera dressée par le secrétariat conformément à la pratique établie.

Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Débat général

Un débat général aura lieu du 3 au 11 juin. Il est suggéré que les déclarations qui seront faites dans le cadre du débat général portent principalement sur les questions principales à l'ordre du jour de la Conférence.

Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. E. Hardebusch, tel.: 963-5717; fax: 963-5935).

Pre-Conference consultations

Pre-Conference consultations will be convened at 10 a.m. and 3 p.m. on Saturday and Sunday, 1 and 2 June 1996. These consultations will be open to all participating States and will take place at the Hilton Convention Centre at the Conference Valley.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Thursday, 2 May 1996, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda and the status of documentation for the thirty-sixth session of the Committee, to be held from 3 to 28 June 1996 (Part I) and from 26 August to 6 September 1996 (Part II), are contained in documents E/AC.51/1996/1 and E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

The 1996 annual session of the Executive Board of the United Nations Development Programme and the United Nations Population Fund will be held from 6 to 17 May 1996 in the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.7 and Rev.1. Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than Thursday, 25 April 1996.

Les délégations sont priées de contacter le bureau du Secrétaire de la Conférence (Mme E. Hardebusch, tél. : 963-5717; fax : 963-5935).

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu à 10 heures et à 15 heures les samedi 1er et dimanche 2 juin 1996. Ces consultations seront ouvertes à tous les États participant et se tiendront au Centre de convention du Hilton à la Conference Valley.

* * *

CONSEIL ÉONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le jeudi 2 mai 1996 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'état de la documentation de la trente-sixième session du Comité, qui se tiendra du 3 au 28 juin 1996 (première partie) et du 26 août au 6 septembre 1996 (deuxième partie), figurent dans les documents E/AC.51/ 1996/1 et E/AC.51/1996/L.1.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La session annuelle de 1996 du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra au Palais des Nations à Genève du 6 au 17 mai 1996. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le calendrier de travail figurent dans le document DP/1996/L.7 et Rev.1. Les délégations et les observateurs, sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible, et au plus tard le jeudi 25 avril 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 24 April 1996, at 1.30 p.m. in Conference Room B.

There will be closed meetings of the GROUP OF 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Wednesday, 24 April 1996, at 9 a.m. and 1.45 p.m. in Conference Room 6.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(on the Conference on Human Settlements (Habitat II)* on Wednesday, 24 April. The time and place will be announced in the *Journal*. Delegations are reminded to obtain an advanced unedited draft copy of the Habitat Agenda from the Habitat Office (Room DC2-0946) or from the Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

1996: Disarmament at a Critical Juncture

In conjunction with the convening of the Disarmament Commission and in cooperation with the United Nations Centre for Disarmament Affairs, the NGO Committee on Disarmament will hold a series of discussions on the following topics at United Nations Headquarters:

General and Complete Disarmament: Dead Letter or Continuing Commitment: Wednesday, 24 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium;

The Nuclear-Test Ban Negotiations and Next Steps: Wednesday, 24 April 1996, from 2 p.m. to 5.15 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Nuclear Disarmament: Moving toward Zero (NGO proposals, including those of the Mayors of Hiroshima and Nagasaki): Thursday, 25 April 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

Commemoration of the Chernobyl Tragedy: the 1995 Nobel Peace Laureate, Mr. Joseph Rotblat, will speak on Thursday, 25 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 3 (see note below on the Conference on Health and Environment).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Commission du développement durable)* le mercredi 24 avril 1996 à 13 h 30 dans la salle de conférence B.

Le GROUPE DES 77 tiendra des réunions privées *(sur la Commission du développement durable)* le mercredi 24 avril 1996 à 9 heures et à 13 h 45 dans la salle de conférence 6.

Le GROUPE DES 77 tiendra une réunion privée *(sur la Conférence sur les établissements humains (Habitat II))* le mercredi 24 avril 1996. L'heure et le lieu seront annoncés dans le *Journal*. Il est rappelé aux délégations de se procurer un avant-projet de l'Agenda Habitat auprès du secrétariat d'Habitat (bureau DC2-0946) ou sur l'Internet (HTTP:\\WWW.UNDP.ORG\UN\HABITAT).

* * *

1996 : la désarmement à un moment critique

À l'occasion de la session de la Commission du désarmement et en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les affaires du désarmement, le Comité des ONG sur le désarmement tiendra au Siège une série de débats sur les questions suivantes :

Désarmement général et complet : lettre morte ou engagement continu : mercredi 24 avril 1996, de 10 heures à 12 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld;

Les négociations sur l'interdiction des essais nucléaires et les prochaines étapes : mercredi 24 avril 1996 de 14 heures à 17 h 15 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Désarmement nucléaire : vers la formule zéro (propositions des ONG, y compris celles des maires d'Hiroshima et de Nagasaki) : jeudi 25 avril 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

Commémoration de la tragédie de Tchernobyl : le Lauréat du Prix Nobel de la paix en 1995, M. Joseph Rotblat, prendra la parole le jeudi 25 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 3 (voir la note ci-dessus sur la Conférence sur la santé et l'environnement).

* * *

Presentation

In connection with the fourth session of the Commission on Sustainable Development, the United Nations Environment Programme (UNEP) will give a presentation on the "Global Programme of Action on Protection of the Marine Environment from Land-based Activities" on Wednesday, 24 April 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Exposé

À l'occasion de la quatrième session de la Commission du développement durable, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) fera un exposé sur le "Programme d'action mondial sur la protection de l'environnement marin des activités terrestres" le mercredi 24 avril 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1.

* * *

Conference

On the occasion of the tenth anniversary of the accident of Chernobyl, the Conference on Health and the Environment (Global Partners for Global Solutions), sponsored by the Government of Lebanon and organized by World Information Transfer (WIT), will be held on the topic "Toxic Waste: its Effect on Health" on Thursday, 25 April 1996, at 10 a.m. 3 p.m. and on Friday, 26 April, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

Conférence

À l'occasion du dixième anniversaire de Tchernobyl, la Conférence sur la santé et l'environnement (Partenaires mondiaux pour des solutions mondiales), parainnée par le Gouvernement libanais et organisée par le World Information Transfer (WIT), aura lieu sur le thème "Déchets toxiques : leurs effets sur la santé" le jeudi 25 avril 1996 à 10 heures et à 15 heures et le vendredi 26 avril à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Anniversary

There will be an expanded (open) meeting of the Quadripartite Committee for Coordination on Chernobyl on Thursday, 25 April 1996, from 4 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

There will be a special commemorative meeting (open) on the occasion of the tenth anniversary of the accident at the Chernobyl nuclear power plant on Friday, 26 April 1996, from 10 a.m. to 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Anniversaire

Une réunion élargie (publique) du Comité quadripartite pour la coordination sur Tchernobyl aura lieu le jeudi 25 avril 1996 de 16 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

À l'occasion du dixième anniversaire de l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl, une réunion commémorative spéciale (publique) aura lieu le vendredi 26 avril 1996 de 10 heures à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Public Forum

The United Nations University will hold its next Public Forum on the theme "A New Development Strategy: Socially Viable Targets and Common Criteria" on Monday, 29 April 1996, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Forum public

L'Université des Nations Unies tiendra son prochain Forum public sur le thème "Une nouvelle stratégie du développement : objectifs socialement viables et critères communs" le lundi 29 avril 1996 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

*

*

* *

* *

Announcement

As from Tuesday, 2 April 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du mardi 2 avril 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Friday, 19 April 199

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Fourth session — 4th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected, by acclamation, Mr. Enrique Provencio (Mexico), Mr. Adam Vai Delaney (Papua New Guinea) and Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago (United Republic of Tanzania) as Vice-Chairmen.

Cross-sectoral issues with particular reference to the critical elements of sustainability (Agenda 21, chapters 2-5) [3]

Review of cross-sectoral clusters [5]

The Commission continued its joint general discussion of the items and heard statements by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), Germany, Brazil, Malaysia, Japan and the Philippines, and by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Indonesia and Cuba.

Statements were also made by the observers of the European Community and the Organization of Economic Cooperation and Development.

The representative of UNEP made a statement.

The observer of the IUCN-World Conservation Union (non-governmental organization) also made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda items 3 and 5.

Vendredi 19 avril 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Quatrième session — 4e séance

Élection du bureau

Par acclamation, la Commission élit Vice-Présidents M. Enrique Provencio (Mexique), M. Adam Vai Delaney (Papouasie-Nouvelle-Guinée) et M. Daudi Ngelautwa Mwakawago (République-Unie de Tanzanie).

Questions intersectorielles, l'accent étant mis sur les facteurs critiques de la durabilité (Action 21, chap. 2 à 5) [3]

Étude des groupes d'éléments intersectoriels [5]

La Commission poursuit le débat général sur ces questions en entendant des déclarations des représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Allemagne, du Brésil, de la Malaisie, du Japon et des Philippines, ainsi que des observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Indonésie et de Cuba.

Les observateurs de la Communauté européenne et de l'Organisation de coopération et de développement économiques font des déclarations.

Le représentant du PNUE prend la parole.

L'observateur de l'IUCN-World Conservation Union (organisation non gouvernementale) prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur les points 3 et 5 de l'ordre du jour.

Monday, 22 April 199

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
Substantive session — 200th meeting

The 1996 substantive session of the Commission was opened by its Chairman, H.E. Mr. Wolfgang Hoffman (Germany), who made a statement.

The Commission elected the representative of Nigeria as Vice-Chairman for 1996.

The Commission then adopted its provisional agenda as contained in document A/CN.10/L.38.

Lundi 22 avril 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond — 200e séance

Le Président, S.E. M. Wolfgang Hoffman (Allemagne), ouvre la session de fond de 1996 de la Commission et fait une déclaration.

La Commission élit le représentant du Nigéria Vice-Président pour 1996.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CN.10/L.38.

The Commission held an exchange of views on its substantive agenda items. Statements were made by the representatives of Algeria, Colombia and Italy.

The Secretary of the Commission also made a statement.

201st meeting

The Commission continued its exchange of views and heard statements by the representatives of Argentina, Belarus, Brazil, China, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Mexico, Pakistan and the Russian Federation.

La Commission tient un échange de vues sur les questions de fond inscrites à l'ordre du jour. Elle entend des déclarations des représentants de l'Algérie, de la Colombie et de l'Italie.

Le Secrétaire de la Commission prend également la parole.

201e séance

La Commission poursuit son échange de vues en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, du Bélarus, du Brésil, de la Chine, de la République islamique d'Iran, de la Malaisie, du Mexique, du Pakistan et de la Fédération de Russie.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session 5th meeting

Election of officers [1]

The Commission resumed consideration of the item and elected by acclamation Mr. Adam Vai Delaney (Papua New Guinea), in addition to serving as Vice-Chairman of the Commission, to also serve as Rapporteur.

Financial resources and mechanisms [4]

The Commission began its general discussion under this agenda item, and heard an introductory statement by the Chairman of the Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Finance and Changing Consumption and Production Patterns.

Statements were made by the representatives of Italy (on behalf of the European Union), India, Pakistan, the United States, China, Japan, Brazil, Switzerland and Australia, as well as by the observers for Costa Rica (on behalf of the Group of 77), Norway, Cuba and the Republic of Korea.

A statement was also made by the representative of the Organization for Economic Cooperation and Development.

The representative of the following non-governmental organizations made a joint statement: Kenya Energy and Environment Organizations/Netherlands National Committee For IUCN (Roster).

6th meeting

The Commission continued its discussion of agenda item 4 and heard statements by the representatives of Poland, Philippines, Bulgaria, Guyana, Bangladesh, Mexico, Malaysia and the United Kingdom, and by the observer for Indonesia.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session 5e séance

Élection du bureau [1]

La Commission reprend l'examen de la question et, par acclamation, élit aux fonctions de rapporteur M. Adam Vai Delaney (Papouasie-Nouvelle-Guinée), déjà Vice-Président de la Commission.

Ressources financières et mécanismes de financement [4]

La Commission commence le débat général sur la question en entendant une déclaration liminaire du Présidenet du Groupe de travail intersessions chargé des questions financières et de l'évolution des modes de production et de consommation.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie (au nom de l'Union européenne), de l'Inde, du Pakistan, des États-Unis, de la Chine, du Japon, du Brésil, de la Suisse et de l'Australie, ainsi que par les observateurs du Costa Rica (au nom du Groupe des 77), de la Norvège, de Cuba et de la République de Corée.

Le représentant de l'Organisation de la coopération et de développement économiques prend également la parole.

Le représentant des organisations non gouvernementales suivantes fait une déclaration commune : Kenya Energy and Environment Organizations and Netherlands National Committee For IUCN (Liste).

6e séance

La Commission poursuit le débat sur le point 4 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Pologne, des Philippines, de la Bulgarie, du Guyana, du Bangladesh, du Mexique, de la Malaisie et du Royaume-Uni, ainsi que de l'observateur de l'Indonésie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Switzerland (22 April 1996)*

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, concluded at Geneva on 25 March 1972

Accession: Switzerland (22 April 1996)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Participation: Switzerland (22 April 1996)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: United Republic of Tanzania (17 April 1996)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Namibia (19 April 1996)

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: United Republic of Tanzania (17 April 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Suisse (22 avril 1996*)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, conclu à Genève le 25 mars 1972

Adhésion : Suisse (22 avril 1996*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Participation : Suisse (22 avril 1996*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : République-Unie de Tanzanie (17 avril 1996*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature : Namibie (19 avril 1996)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : République-Unie de Tanzanie (17 avril 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Special event

The Focal Point for Women, Group on Equal Rights for Women in the United Nations, United Nations Staff Committee, invites delegates and Secretariat staff to participate in "Take our Daughters to Work!" on Thursday, 25 April 1996, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Activité spéciale

La Coordonnatrice pour la condition féminine du Groupe pour l'égalité des droits pour les femmes à l'Organisation des Nations Unies (Comité du personnel des Nations Unies) invite les délégués et les fonctionnaires du Secrétariat à participer au programme "Nos filles au bureau!" le jeudi 25 avril 1996 de 10 heures et à 12 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-07019